

Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 18 mai 2010

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, mars 2010	2
Les investissements canadiens en titres étrangers ont continué à se renforcer en mars et ont atteint 6,3 milliards de dollars, soit la plus forte sortie de capitaux enregistrée en près de deux ans. En revanche, les non-résidents ont réduit leurs avoirs en titres canadiens de 616 millions de dollars, ce qui représentait un premier désinvestissement depuis décembre 2008.	
Indice des prix de la construction de bâtiments non résidentiels, premier trimestre de 2010	5
Enquête sur les tribunaux civils, 2008-2009	6
Statistiques d'exploitation sur l'aviation civile, mars 2010	6

Nouveaux produits et études	7
------------------------------------	----------



Communiqués

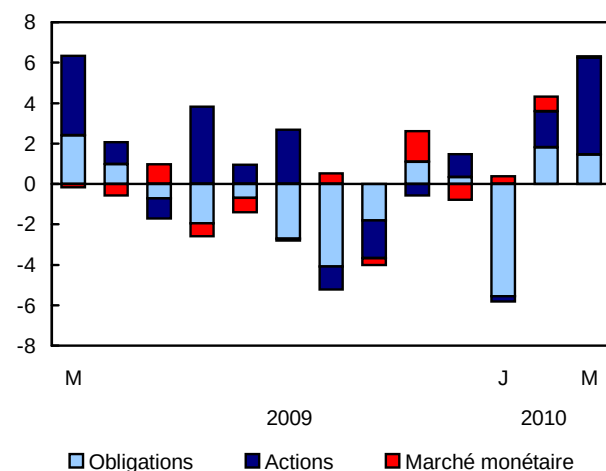
Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

Mars 2010

Les investissements canadiens en titres étrangers ont continué à se renforcer en mars et ont atteint 6,3 milliards de dollars, soit la plus forte sortie de capitaux enregistrée en près de deux ans. En revanche, les non-résidents ont réduit leurs avoirs en titres canadiens de 616 millions de dollars, ce qui représentait un premier désinvestissement depuis décembre 2008.

Investissements canadiens de portefeuille en valeurs mobilières étrangères¹

milliards de dollars



1. Signes renversés de la balance des paiements.

Les acquisitions canadiennes d'actions étrangères dominent les opérations transfrontalières

Les investisseurs canadiens ont acquis pour 4,8 milliards de dollars d'actions étrangères en mars, soit la plus forte sortie de capitaux depuis mai 2008. Les actions étrangères autres qu'américaines ont représenté plus de 80 % des acquisitions, les actions européennes et asiatiques ayant été privilégiées. Les Canadiens ont investi dans les actions américaines pour un cinquième mois

Note aux lecteurs

À moins d'avis contraire, toutes les valeurs figurant dans le présent communiqué correspondent à des opérations nettes.

Les séries sur les opérations internationales en valeurs mobilières ont trait aux opérations de portefeuille en actions, en obligations et en instruments (ou effets) du marché monétaire tant pour les émissions canadiennes qu'étrangères.

Les **actions** comprennent les actions ordinaires et privilégiées ainsi que les bons de souscription.

Les **titres d'emprunt** comprennent les obligations et les instruments du marché monétaire.

Les **obligations** ont une échéance initiale de plus d'une année.

Les **instruments du marché monétaire** ont une échéance initiale d'une année ou moins.

Les **effets du gouvernement du Canada** englobent les bons du Trésor et les billets du gouvernement du Canada, ces derniers étant libellés en dollars américains.

d'affilée. Les cours des actions sur les principaux marchés boursiers européens et asiatiques ont dépassé ceux observés sur le marché nord-américain en mars.

Les investissements canadiens en instruments d'emprunt étrangers se maintiennent et sont alimentés par les obligations du gouvernement des États-Unis

Les Canadiens ont ajouté 1,5 milliard de dollars à leurs avoirs d'obligations étrangères en mars, encore une fois principalement en raison d'investissements appréciables en obligations du gouvernement des États-Unis. Les acquisitions ont été modérées par les réductions d'avoirs canadiens en obligations étrangères autres qu'américaines en mars, en raison des remboursements dans le secteur des obligations feuille d'érable.

En ce qui a trait aux instruments à court terme étrangers, les investisseurs canadiens ont continué d'en ajouter à leurs avoirs en mars, mais à un rythme fortement réduit. Les sorties de capitaux en mars étaient en grande partie attribuables aux effets du secteur financier des États-Unis, tandis que les investissements en janvier et en février étaient concentrés dans les bons du Trésor des États-Unis.

Les non-résidents se départissent d'avoirs du marché monétaire canadien

En mars, les investisseurs étrangers ont retiré des sommes appréciables du marché monétaire canadien, ayant supprimé 1,9 milliard de dollars de leurs portefeuilles. Les bons du Trésor du gouvernement fédéral ont représenté près des deux tiers du désinvestissement en mars, les cours de ces instruments ayant baissé pour atteindre leur plus bas niveau en un an. Les avoirs des non-résidents en effets à court terme des gouvernements provinciaux et des banques ont également diminué en mars. À la fin de mars, les avoirs étrangers en instruments du marché monétaire canadien ont atteint leur plus bas niveau depuis novembre 2008.

Les investissements étrangers en obligations canadiennes ralentissent considérablement

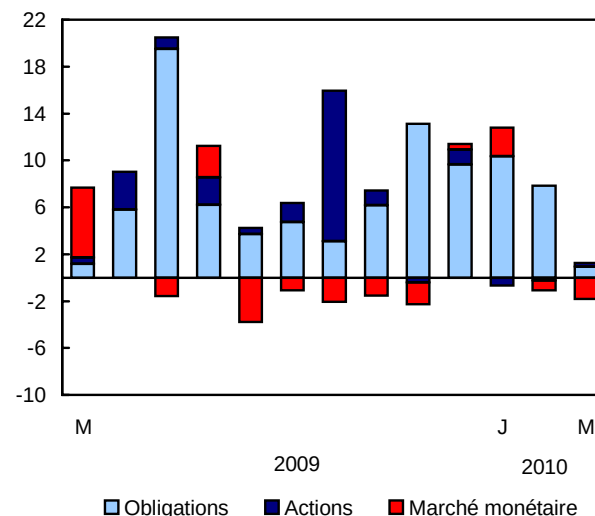
Les investissements étrangers en obligations canadiennes se sont chiffrés à 933 millions de dollars en mars, en forte baisse par rapport au niveau moyen de 7,3 milliards de dollars par mois enregistré au cours des 14 mois précédents. Les investisseurs étrangers ont privilégié les obligations de sociétés privées en mars et ont délaissé les obligations de la plupart des autres secteurs, y compris les obligations du gouvernement fédéral, en dépit de la vigueur soutenue des nouvelles émissions. Après 10 mois d'investissements importants, les avoirs des non-résidents en obligations du gouvernement fédéral ont diminué de 896 millions de dollars en mars, essentiellement en instruments à plus courte échéance.

Les investisseurs non résidents ont acquis pour 3,8 milliards de dollars d'instruments d'emprunt de sociétés privées en mars, presque exclusivement des nouvelles obligations canadiennes libellées en devises étrangères. Il s'agit d'un renversement de la situation des mois précédents, alors que les achats d'obligations hypothécaires canadiennes sur les marchés secondaires ont dominé les entrées

de fonds en provenance de l'étranger. De plus, les avoirs étrangers en obligations d'entreprises publiques fédérales se sont repliés en raison des remboursements.

Investissements étrangers de portefeuille en valeurs mobilières canadiennes

milliards de dollars



Les acquisitions d'actions canadiennes visent surtout les actions aurifères

Les investisseurs étrangers ont acheté pour 308 millions de dollars d'actions canadiennes en mars. Cette activité était principalement attribuable aux nouvelles actions émises par les sociétés d'exploitation aurifère, les opérations sur les marchés secondaires ayant entraîné un faible désinvestissement. Les cours des actions canadiennes ont augmenté de 3,5 % en mars, soit une croissance plus modérée que celle observée sur la plupart des grands marchés boursiers mondiaux.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 376-0018 à 376-0029, 376-0042, 376-0058 et 376-0063.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 1535.

Le numéro de mars 2010 de la publication *Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières* (67-002-X, gratuite) paraîtra bientôt.

Les données d'avril sur les opérations internationales du Canada en valeurs mobilières seront diffusées le 18 juin.

Pour commander des données ou pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-1855 (infobalance@statcan.gc.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Éric Boulay au 613-951-1872 (eric.boulay@statcan.gc.ca), Division de la balance des paiements.

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

	Janvier 2010	Février 2010	Mars 2010	Janvier à mars 2009	Janvier à mars 2010
Transactions cumulées					
millions de dollars					
Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes	12 078	6 740	-616	24 144	18 202
Obligations (nettes)	10 332	7 857	933	11 988	19 123
Émissions en circulation	6 844	6 112	-164	2 902	12 791
Nouvelles émissions	4 533	3 267	6 435	17 005	14 235
Remboursements	-1 893	-1 917	-5 703	-9 001	-9 513
Changement aux intérêts à payer ¹	848	395	366	1 083	1 609
Instruments du marché monétaire (nets)	2 461	-855	-1 857	9 570	-251
Gouvernement du Canada	2 865	-315	-1 142	8 935	1 407
Autres	-404	-539	-715	635	-1 658
Actions (nettes)	-716	-262	308	2 587	-670
Émissions en circulation	-1 144	-683	-52	1 707	-1 879
Autres transactions	429	421	360	880	1 210
Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères	5 463	-4 324	-6 310	-13 438	-5 171
Obligations (nettes)	5 560	-1 802	-1 452	-541	2 306
Instruments du marché monétaire (nets)	-373	-749	-75	-2 102	-1 196
Actions (nettes)	276	-1 773	-4 783	-10 795	-6 280

1. Les intérêts courus moins les intérêts payés.

Note: Un signe négatif indique une sortie de capitaux du Canada, c'est-à-dire un retrait de l'investissement étranger au Canada ou encore une augmentation de l'investissement canadien à l'étranger.



Indice des prix de la construction de bâtiments non résidentiels

Premier trimestre de 2010

L'indice composite des prix de la construction de bâtiments non résidentiels a diminué de 0,1 % au premier trimestre comparativement au trimestre précédent. Cette variation trimestrielle est principalement attribuable à des prix concurrentiels et à la faiblesse persistante du marché de la construction de bâtiments non résidentiels. Des diminutions trimestrielles ont été enregistrées depuis le quatrième trimestre de 2008.

Parmi les sept régions métropolitaines de recensement (RMR) visées par l'enquête, Ottawa (+1,6 %) a enregistré l'augmentation trimestrielle la plus élevée, tandis que Vancouver (-1,1 %) a affiché la plus grande diminution.

D'une année à l'autre, l'indice composite des prix de la construction de bâtiments non résidentiels a

diminué de 3,7 %. Des RMR visées par l'enquête, Vancouver (-6,8 %) a enregistré la plus forte diminution alors qu'Ottawa (+0,9 %) a enregistré l'augmentation la plus élevée.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 327-0043 et 327-0044.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2317 et 2330.

Le numéro du premier trimestre de 2010 de la publication *Statistiques des prix des immobilisations* (62-007-X, gratuite) paraîtra en juillet.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-4550 ou composez sans frais le 1-888-951-4550 (ppd-info-dpp@statcan.gc.ca), Division des prix à la production. Télécopieur : 613-951-3117.

Indices des prix de la construction de bâtiments non résidentiels¹

	2009	Premier trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2009 au premier trimestre de 2010	Premier trimestre de 2009 au premier trimestre de 2010
	importance relative ²	(2002=100)			variation en %	
Indice composite	100,0	145,1	140,0	139,8	-0,1	-3,7
Halifax	2,1	135,5	135,7	136,3	0,4	0,6
Montréal	13,9	134,1	135,1	134,6	-0,4	0,4
Ottawa–Gatineau, partie Ottawa	4,2	140,7	139,6	141,9	1,6	0,9
Toronto	31,4	144,6	140,9	141,1	0,1	-2,4
Calgary	22,0	169,9	160,9	159,5	-0,9	-6,1
Edmonton	10,0	156,7	148,4	150,6	1,5	-3,9
Vancouver	16,4	140,4	132,3	130,9	-1,1	-6,8

1. Il est possible de consulter en ligne les subdivisions de recensement qui font partie des régions métropolitaines de recensement.

2. L'importance relative est calculée en utilisant une moyenne sur trois ans de la valeur des permis de bâtir ajustée aux prix, pour chaque région métropolitaine de recensement.



Enquête sur les tribunaux civils 2008-2009

Dans l'article de *Juristat* : «Le traitement des causes de divorce par les tribunaux civils dans sept provinces et territoires», diffusé aujourd'hui, on examine certains des principaux aspects associés aux causes de divorce qui sont traitées par les tribunaux civils, notamment le volume de causes, les types d'activité juridique liés aux causes ainsi que le temps nécessaire pour traiter les causes et rendre les décisions.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5052.

L'article de *Juristat* : «Le traitement des causes de divorce par les tribunaux civils dans sept provinces et territoires», vol. 30, n° 1 (85-002-X, gratuit), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*. Choisissez *Tous les sujets*, ensuite *Crime et justice*, puis *Juristat*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services d'information à la clientèle au 613-951-9023 ou composez sans frais le 1-800-387-2231, Centre canadien de la statistique juridique. ■

Statistiques d'exploitation sur l'aviation civile

Mars 2010

Il est maintenant possible de consulter les données opérationnelles de mars sur l'aviation civile.

Données stockées dans CANSIM : tableau 401-0001.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5026.

Il est également possible de consulter un tableau de données à partir du module *Tableaux sommaires* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-866-500-8400 (statistiquesdutransport@statcan.gc.ca), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0009. ■

Nouveaux produits et études

Étude : Série de documents de travail sur l'agriculture et le milieu rural : «L'économie sociale des différentes régions rurales et urbaines : données probantes des organismes de bienfaisance enregistrés», 2004, n° 92

Numéro au catalogue : 21-601-M2010092 (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Juristat, vol. 30, n° 1

Numéro au catalogue : 85-002-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre • Le numéro au catalogue • Le numéro de volume • Le numéro de l'édition • Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :

1-800-267-6677

Pour les autres pays, composez le :

1-613-951-2800

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :

1-877-287-4369

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.gc.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2010. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.